

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 3:4

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                          |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Kiedy bowiem mówiłby ktoś ja wprawdzie jestem Pawła inny zaś ja Apollosa czyż nie cielesni jesteście           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Gdy bowiem jeden mówi: Ja jestem Pawłowy, a inny: A ja Apollosowy,* to czy nie jesteście ludźmi? <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski             | Kiedy bowiem mówi ktoś: "Ja to jestem Pawła", drugi zaś: „Ja Apollosa", nie ludźmi jesteście?                  |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Kiedy bowiem mówiłby ktoś ja wprawdzie jestem Pawła inny zaś ja Apollosa czyż nie cielesni jesteście           |

---

<sup>1)</sup> <x>530 1:12</x>